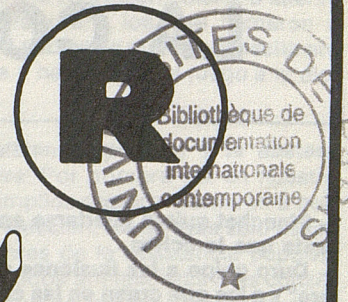


ANCHA



AGENCIA NOTICIOSA CHILENA ANTIFASCISTA

ISSN 0221-1653

CON LA UNIDAD Y LA LUCHA, LA **R**ESISTENCIA VENCERA

No. 57-58

Octubre-Noviembre 1980

2f, 50¢

Conversación con Clotario Blest

Gran sindicalista chileno, fundador de la CUT, valiente luchador contra la dictadura de Pinochet, quien hace pocos días dió a conocer su posición frente al plebiscito del 11 de Septiembre haciendo un llamado a la ABSTENCION DEL PUEBLO, no concurriendo a votar ese día.

Transcribimos textualmente el texto de una entrevista efectuada por un corresponsal de ANCHA, el 28 de Agosto pasado.

P. ¿Cual cree Ud. que es la posición que el pueblo debe adoptar frente al llamado a plebiscito por parte de la dictadura?

R. La clase trabajadora, me refiero a los que ganan el pan con el sudor de su frente, y no de frentes ajenas, como los especuladores y los explotadores, deben tener a mi ver, después de tener yo 60 años luchando y 80 de edad, una actitud limpia, honrada y valiente. Si nosotros desechamos la tiranía, no nos queda otra cosa que desobedecer a la tiranía, porque no tiene ningun derecho a mandarnos, ¡ninguno! De manera que yo creo que la clase trabajadora DEBE ABSTENERSE DE VOTAR, debe ABSTENERSE de ir a las urnas y aún de salir a la calle ese día, como señal de duelo.

P. ¿Qué táctica cree Ud. que debieran adoptar las organizaciones que llaman a la abstención?

R. La táctica a adoptar a mi modo de ver, y siguiendo mi doctrina, es la no violencia activa, no salir a la calle, todo en silencio, esa es el arma más eficaz que hay, y la UNIDAD por supuesto! Que sea el 11 un día de luto, un día de pesar.

P. ¿En qué forma se debe enfrentar la represión posible contra las personas que se abstengan?

R. Lo mismo que le he dicho anteriormente, la no violencia activa y masiva, porque si pretenden aplicar las sanciones que se indican en esto que llaman ley o plebiscito, ahí debemos ya

hacer manifestaciones masivas, pero en silencio, protestas de esa forma, y mandar decir estas cosas al extranjero, para que los países que aún tienen Embajadas en Chile, vean las atrocidades que se están cometiendo.

P. ¿Ud. cree que la no violencia activa descarta otras formas de lucha?

R. Por el momento, sí. Pero creo que la no violencia activa tiene sus límites, evidentemente, porque cuando llega el momento en que empiezan a tomar presa gente y a torturarla, vamos a tomar una actitud VIOLENTA.

P. ¿Qué pasos debiera dar el pueblo para darse su propia institucionalidad?

R. Unidad de la clase trabajadora, unidad proletaria, unidad con una finalidad clara y precisa, no unicamente para ganar conflictos u aumentos de salarios, sino que la clase trabajadora debe luchar unitariamente PARA LLEGAR AL PODER. La única forma que nosotros solucionemos todos los problemas en forma justa, es estando la clase trabajadora en el poder. Yo se lo dije a Salvador Allende cuando recién asumió la presidencia, tengo la nota aquí, "llame inmediatamente a una asamblea del pueblo, porque la derecha se lo va a comer"... ¡Profético!

P. ¿Ud. concibe esa unidad como un fin en sí mismo?

R. No, por el contrario, la unidad para llegar al poder, para actuar, para solucionar problemas, para eso.

P. ¿En qué forma cree Ud. que debiera darse la lucha contra la dictadura?

R. Ya lo he dicho, las actitudes de la no violencia activa aplicadas masivamente, y en seguida, si no somos escuchados ni tomados en cuenta, desechamos esa forma y pasamos a la VIOLENCIA ACTIVA.

4 P 8851/A

LA CONSTITUCIÓN FASCISTA

- Pinochet quiere quedarse en el trono hasta que lo echen.
- Duro golpe a las ilusiones de "apertura" y a los que creen en las elecciones bajo el régimen militar.
- Análisis del plebiscito, de la posición de los diversos sectores y resumen de la constitución "aprobada".

EL RESULTADO DEL PLEBISCITO:

La Galup, organización conocida mundialmente por su especialidad en sondeos de opinión pública concluyó que Pinochet obtendría alrededor de un 50% de los votos favorables. Esto ya era como proclamar el triunfo de la oposición, primero, porque, pese a los tecnicismos de las encuestas, la represión hace que las personas entrevistadas no se atrevan a confiar a terceros su voluntad de oponerse al régimen, y segundo, porque la investigación fué hecha antes de la fecha del plebiscito, o sea antes de cualquier posibilidad de reacción.

El resultado que daba a Pinochet alrededor del 70% de los votos sorprendió solo a los que aun creen en la buena fe de los fascistas, en que estos van a reconocer hidalgamente y voluntariamente el repudio popular para irse tranquilamente a sus casas.

En realidad el resultado muestra el descaro de la dictadura, su desprecio

por la voluntad del pueblo y que están dispuestos a todo para defender sus privilegios. De esto ya han dado suficientes pruebas asesinando a más de 30 mil compatriotas, encarcelando y torturando a decenas de miles, obligando al exilio a cerca de un millón.

Las cifras "oficiales" no indican cuántos votos se emitieron en blanco, pues según el decreto debían computarse por el "Si", y menos aun se sabe cuántos no concurren a las urnas.

La diferencia enorme entre los sondeos de opinión más serios y el resultado "oficial" indican la **manipulación de los resultados**. No podía ser de otra manera ya que 1) Las mesas de votación estaban constituidas por los "voluntarios" aceptados por los alcaldes (que son designados por Pinochet) o por las personas que éstos designaran. 2) La votación de la comuna era hecha por el alcalde y. 3) La de la región por los intendentes, (también de exclusiva confianza de Pinochet).

Pero además, los resultados reflejan **la falta de alternativa**. Nadie tuvo la posibilidad de proponer publicamente un proyecto diferente y menos de impulsar un debate. El planteamiento de la dictadura de volver a la "situación jurídica y política" anterior al golpe de estado no era posible. ¿Cómo retrotraer el tiempo, resucitar los muertos? La situación jurídica y política anterior al

golpe correspondía a otra realidad económica, a otra correlación de fuerzas. O sea, incluso si hubiera podido ganar la oposición, era claro que Pinochet se mantendría por la fuerza en el poder y que seguirían vigente el ordenamiento jurídico que se impuso para gobernar.

Por último, y esto es a nuestro juicio lo más importante, los resultados dicen relación con la **ausencia de libertad** de expresión, de reunión, de información etc. Sólo a Frei se le autorizó a realizar un acto público. Conociendo sus vínculos con los círculos imperialistas a los que ha servido fielmente tantos años se entiende que se le quiera hacer aparecer como una alternativa de reserva para el caso que el régimen de Pinochet se derumbe. Pero en todo caso ni a la Democracia Cristiana se le permitió el acceso a la televisión, prensa, hacer giras como las que organizó Pinochet. La autorización del acto en el Caupolicán fué una conceción hecha para poder exhibir una libertad que no es real.

Con todo, a lo menos en Santiago, hubo centenares de manifestantes que expresaron su repudio a la dictadura. En todo el país se produjo un resurgimiento de la discusión política que movilizó a miles de personas.

LOS DISTINTOS SECTORES FRENTE AL PLEBISCITO

Los partidarios del gobierno: La con-

Cronología de la constitución "aprobada"

11 de Marzo de 1981: Recién en esta fecha Pinochet comienza su primer reinado "constitucional" de 8 años. Los artículos transitorios le dan poderes especiales para arrestar, restringir más aun el derecho de reunión y de información, para prohibir el ingreso al territorio del país a los exilados y hacer expulsar de él a sus oponentes, para relegarlos etc. Todo esto sin recurso alguno. Además la Junta Militar será la que dicte todas las leyes, incluso puede "interpretar" o modificar la constitución. Algunas de las leyes tienen singular importancia (ver lista separada) y no podrán ser modificadas por el parlamento que se elija sin una mayoría especial.

11 de Diciembre de 1988: Debe reunirse la Junta Militar para "proponer" la persona que ocupará el cargo de Presidente de la República. Este, si se mantiene la actual correlación de fuerzas será a no dudarlo Pinochet pues hizo establecer expresamente en la constitución que para él no rige la prohibición de ser reelegido. Habría una farsa de plebiscito como las que ya conocemos que se realizaría en Enero o Febrero de 1989.

11 de Marzo de 1989: Pinochet o la persona "elegida" como su sucesor inicia un segundo reinado legal de 8 años. Un año después, en 1990 debe hacer elegir un parlamento, para lo cual previamente debe dictar la Junta Militar una ley de elecciones.

Este parlamento para modificar la constitución necesitará una mayoría de las 3/5 partes y deberá ganar un plebiscito.

Este parlamento si desea aprobar una ley que no sea del agrado del tirano debe reunir una mayoría de los 2/3, lo que la constitución lo hace imposible ya que un tercio del senado no será elegido sino designado y ocupará el cargo por derecho propio.

11 de Marzo de 1997: Pinochet proyecta abandonar la presidencia dejando debidamente apenada en lo militar, económico, político y jurídico a los sectores que representó. Piensa pasar a ocupar un apacible puesto que se aseguró en la constitución, en el senado hasta el fin de sus días.

vocación del plebiscito dice relación, de una parte con la necesidad de engañar a un sector de la opinión pública, particularmente al extranjero, y por la otra, porque, frente a una división creciente de sus seguidores, Pinochet pretende imponer reglas de juego que le permitieran prolongar su reinado.

Para Pinochet, la nueva constitución es un texto que asume una "postura de vanguardia en el combate jurídico frontal contra el terrorismo", o sea un modelo que propone a todas las demás dictaduras.

Gustavo Leigh, ex miembro de la Junta depuesto por Pinochet comentó que la constitución pretendía "la institucionalización de una dictadura personal absolutista", y confirmando lo que ya todo el mundo sabe de cómo los fascistas "arreglan" los resultados de las elecciones, confesó que en la consulta hecha el 4 de enero de 1978, ni siquiera los integrantes de la Junta Militar pudieron conocer cuántos votos "No" hubo en realidad.

La oposición burguesa a la Junta: Nos referimos principalmente a la Democracia Cristiana y a los sectores de la fenecida Unidad Popular que le hacen coro. No comprendemos aquí a los sectores del Partido Socialista ni de la juventud comunista que llamaron a la abstención. Las siguientes citas del discurso de Frei en el teatro Caupolicán pueden servir para ilustrar lo que este sector desea: "... y oiganme bien los que no están en esta sala... lo más probable es que por esta vía se precipite al país en otro régimen de fuerza en sentido contrario, o sea que el péndulo vaya de un extremo a otro". "Este fué el camino de los Batistas y de los Batistas y de los Somozas. Este no puede ser el camino de Chile". "Lo único racional que puede salvar al país de la violencia, el odio y la revancha es que el consenso se produzca cuanto antes". "Que se organice de inmediato un gobierno de transición civico-militar...". En resumen, la oposición burguesa quiere convencer con argumentos racionales a los imperialistas, a los monopolios y latifundistas que detentan el poder que es peligroso mantener un régimen de fuerza como el

actual, que es mejor que aplique en mayor medida la demagogia sin por eso renunciar a la violencia. Propone un entendimiento, una repartija del poder con los fascistas. ¿Y qué ofrecen a cambio del pedazo de la torta a que aspiran? La siguiente cita de Frei lo esclarece: "... dirigentes representativos del mundo sindical, en un manifiesto reciente, han expresado su predisposición para concurrir a la suscripción de un pacto político-social que permita hacer un gobierno de paz y tranquilidad". O sea ofrecen a cambio la paz social, el cese de la lucha. Esto permite ver por qué los dirigentes de la democracia cristiana y algunos de la ex Unidad Popular ponen tanto empeño en figurar a la cabeza de agrupaciones sindicales, es para así aparecer con fuerzas para negociar con los fascistas, para ofrecer las luchas de los trabajadores como moneda de pago de su participación en el gobierno civico-militar, o cuando menos como oposición admitida para reconstruir la burocracia sindical, partidaria, parlamentaria etc.

La jerarquía de la iglesia: Los obispos hicieron pública una declaración en que señalan que no hay condiciones compatibles con las que se requería para que el plebiscito fuera una auténtica expresión del sentir nacional. Estas condiciones serían: que las consecuencias de una aceptación o rechazo de la constitución sean determinadas con absoluta claridad; que se permitan respuestas a las diferentes cuestiones que habría que consultar; que se garantice la información, el acceso equitativo a los medios de comunicación, la libertad, el secreto y la seguridad para emitir el voto; que el procedimiento electoral de plena garantía de corrección. Terminan pidiendo a la virgen del Carmen que les ayude a buscar el camino y que la oración les permita mejorar la convivencia. Demás está decir que el gobierno no cambió en nada su posición.

Los fascistas, para justificar ante el mundo su "triunfo" y para legalizar su constitución necesitaban que públicamente se llamara a votar "no", y esto es precisamente lo que hizo la oposición burguesa. Pero no hay que confundir

entre los que votaron "no" por el temor que inspira la represión abierta o latente de la dictadura y los que llamaron a votar "no" sabiendo que el plebiscito era una burla y haciéndole el juego a la dictadura.

La resistencia popular y la abstención activa: Por primera vez en nuestra historia amplios sectores llamaron a boicotear la elección. No se trata sólo de los combatientes de la resistencia popular, de los partidos antifascistas más consecuentes sino de personalidades que hicieron declaraciones de que no irían a votar, que lo decían públicamente para evitar que alguien se presentara por ellos a emitir el voto. Jorge Rogers Sotomayor, por ejemplo declaró que no votaría y que se presentaría a los tribunales para sentar jurisprudencia y demostrar que las penas para los abstencionistas eran inconstitucionales; El Partido Comunista Revolucionario; el MIR; el Mapu Partido de los Trabajadores; un sector de las Juventudes Comunistas; el Partido Socialista, Dirección Nacional Teoría y Acción, el Grupo Arauco y otros llamaron a la abstención activa.

Bajo la dirección de don CLOTARIO BLEST, Carlos Frez del FUT (Frente Unitario de Trabajadores), Fernando Castillo y otros se constituyó un COMANDO ABSTENCIONISTA. Este comando tenía objetivos inmediatos como la lucha por la abstención, pero al mismo tiempo se pretendía proyectarlo al futuro buscando concretar un polo alternativo de lucha contra la dictadura. En sus trabajos participaron representantes del CODES, (Comando de Defensa de los Derechos Sindicales) y del Comando de Defensa de los Derechos Humanos, de la Agrupación de Detenidos y Desaparecidos, de distintas poblaciones del sur y norte de Santiago, de diversas industrias, trabajadores de servicios públicos, Departamentos de Capacitación Laborales (Decales), estudiantes universitarios y secundarios. Colaboran también personalidades como Fabiola Letelier (Hermana de Orlando Letelier, ex ministro de relaciones exteriores asesinado en los EEUU) el sacerdote Marotto y otras.

Gran movilización contra la farsa electoral

El circo de "plebiscito" que efectuó Pinochet fué ampliamente rechazado por el pueblo chileno, pronunciándose por el desenmascaramiento de esa farsa una gran cantidad de organizaciones políticas, sociales, sindicales y antifascistas.

Cabe destacar la Declaración Pública emitida en Santiago por diversas personalidades y organizaciones de masas,

que publicamos textualmente más adelante. También reproducimos extractos de diversas declaraciones sobre el plebiscito, emitidas por diferentes partidos y agrupaciones populares.

Es importante destacar que esta vez, en relación a la "consulta" que realizó Pinochet hace más de 2 años, fueron muchísimas más las organizaciones y sectores de nuestro pueblo que re-

pusieron la farsa y se negaron a participar en ella; esta vez también la movilización contra el circo electoral fue mucho más organizada y unitaria.

Agradecemos a los distintos corresponsales de ANCHA en CHILE que nos enviaron rápidamente las distintas informaciones que publicamos a continuación.

Pobladores se rien del plebiscito

Decenas de pobladores, que están refugiados en la capilla de la Población La Bandera, se negaron a participar en la farsa del plebiscito y no asistieron a votar. Por el contrario, manifestaron que "No aprobaremos la nueva constitución, ni siquiera tenemos donde vivir, no votaremos aunque estemos los 300 días presos, con los cuales nos amenazaron, total, por lo menos tendremos casa y comida asegurada durante ese tiempo".

En la capilla, los pobladores sin casa de La Bandera, instalaron una mesa receptora de sufragios, el día 11 de Septiembre, usando una taza de WC, para ridiculizar el circo electoral, diciendo que los apoderados se llamaban "Armando Chamullo" y "Juan Segura".

Declaración pública

Ante la opinión pública nacional e internacional, declaramos lo siguiente:

1.- La población es objeto de una convocatoria forzada a acudir a un "plebiscito", caracterizado por la ausencia de las más elementales garantías de seriedad y confianza y por un clima de temor y represión que envuelve no sólo el acto plebiscitario mismo, sino a la situación generalizada que desde hace 7 años, sin tregua viene imponiendo el actual régimen.

2.- Lo que se pretende, al buscar la imposición de una "constitución provisoria", que regirá prácticamente por una década, y otra "constitución" de carácter permanente, es reforzar el carácter militar y personalista del régimen, y agravar aún más las peores características represivas del periodo de "emergencia" e intentar prolongar en forma prácticamente indefinida su existencia.

3.- El proyecto constitucional sometido al mentado "plebiscito" busca la permanente institucionalización de las violaciones a los derechos fundamentales a la vida, al trabajo, a la alimentación, la vivienda, la salud, la previsión social, la cultura y educación, mediante actos de represión y coacción sistemáticos.

4.- En nombre del desarrollo de un sistema supuestamente basado en la "libertad individual", en la realidad, la población sufre la imposición de un sistema que le confiere libertad absoluta a los poderes discrecionales y represivos del régimen, a los servicios de inteligencia y a los grandes grupos económicos, a la vez que priva, en los hechos, de libertad a las grandes mayorías.

5.- La ilegitimidad del "plebiscito" y la ilegitimidad de los proyectos de constitución "transitoria" y "permanente" derivan de las características esenciales de un sistema basado en el autoritarismo y la opresión de las grandes mayorías de trabajadores, pobladores, profesionales, cesantes y estudiantes.

Por estos motivos rechazamos el mentado "plebiscito" en su forma y contenido. Al rechazar globalmente el plebiscito, manifestamos nuestro repudio al régimen militar mismo y al proceso en su conjunto.

6.- En consecuencia con lo anterior, los firmantes y las organizaciones que se han reunido para asumir una actitud de conjunto, declaramos que nos abstendremos de participar en el plebiscito y a la vez llamamos a unar esfuerzos, a todos aquellos sectores que puedan participar en esta abstención.

Respetamos a quienes quieren expresar su rechazo concurriendo a votar, y al mismo tiempo, conscientes del clima de temor imperante, comprendemos y solidarizamos con aquellos compañeros que, presionados por las medidas impuestas, se verán obligados a acudir a las urnas.

7.- Creemos firmemente que la única manera de contribuir a la liberación, y de gestar una democracia auténtica y real, consiste en la perspectiva de una autoconvocatoria popular, en la cual la formación de un Gobierno y de una Asamblea Constituyente radique en el protagonismo de las mayorías.

Este rechazo de tipo global asume además una voluntad de no transar ni con el sistema, ni con el régimen militar.

Así pues, al declarar nuestra intención de abstenernos, aspiramos a expresar la indignación que hoy recorre Chile entero, y asumir el compromiso de impulsar y luchar por desarrollar un

verdadero proyecto libertario, que tenga proyecciones más allá de la coyuntura "plebiscitaria" misma, proyecto que cotidianamente se irá construyendo en forma amplia y unitaria en cada lugar de trabajo, en cada fábrica, población o centro de enseñanza.

Suscriben esta declaración:

CLOTARIO BLEST RIFFO,

Presidente del CODES

CARLOS FEZ ROJO,

President del F.U.T.

FERNANDO CASTILLO VELASCO,

ex-Rector de la

Universidad católica de Chile

RAFAEL MAROTTO,

ex-Vicario

FABIOLA LETELIER,

Miembro del Comité

Ejecutivo de la

Comisión Latinoamericana

de Derechos Humanos

Santiago,

5 de Septiembre de 1980

45 organizaciones sociales y políticas de Santiago

— Agrupación Presos Políticos

— Agrupación Familiares Desaparecidos

— Comisión de Defensa de los Derechos de la Mujer (CODEM)

— Comité de Desarrollo de la Cultura

— Frente de Pobladores de la "Toma de la Bandera"

— Bolsa de Cesantes Matta Central

— Trabajadores Decal Renca Panamericana

— Agrupación Estudiantes Enseñanza Media Zona Norte Santiago

— Coordinadora Estudiantil Enseñanza Media Zona Sur Santiago

— Agrupación de Estudiantes del Pedagógico

Universidad de Chile

— Comité Trabajadores de la Industria

Textil "Panal"

— Agrupación de

Trabajadores de la Salud

— Agrupación de Trabajadores de la Educación

— Agrupación Cultural Juvenil (ACJU)

— Trabajadores Decal Vicuña Mackenna

Alianza popular

Bajo el título "ALIANZA POPULAR PARA LA LIBERACIÓN POPULAR" fue publicado clandestinamente en Chile un periódico que se definió como un esfuerzo para desarrollar los caminos de la unidad frente a la farsa plebiscitaria de la dictadura.

El editorial de este periódico planteó: "Lo más importante es si enfrentamos este plebiscito con una actitud pasiva o combativa. En definitiva, lo que realmente sirve a la lucha antidictatorial es que asumamos una actitud de rebeldía, de rechazo y de lucha frente a todo lo que provenga de la dictadura.

Más allá del 11 de Septiembre, el movimiento y la agrupación de fuerzas debe proyectarse hacia una unidad más permanente, una organización más amplia y un programa que supere fechas o coyunturas, hasta alcanzar la meta de nuestra liberación y la construcción de una nueva sociedad.

Dediquemos nuestros esfuerzos a desarrollar la capacidad ofensiva de las organizaciones populares, aprovechando hoy el clima de disposición a luchar, de mayores sectores del pueblo, que están por el NO DOBLE-GARSE A LA TIRANÍA".

Agrupación de familiares de detenidos desaparecidos

(extractos)

NO AL PLEBISCITO porque votando si o no el resultado es el mismo: Fascismo y Pinochet. Porque el plebiscito es una farsa; porque pretende legitimar un gobierno que el pueblo no eligió y repudia; porque es falso que no hay otra alternativa, la otra alternativa es democrática y ahora; porque pretenden sentarse en la soberanía del pueblo y sólo éste sabrá darse una nueva constitución donde todos los chilenos tengamos participación.

POR LO TANTO: Por los Detenidos-Desaparecidos, los Ejecutados, los Presos Políticos, los Exiliados, los miles y miles de patriotas que han sufrido la prisión y torturas. Por la cesantía, la desnutrición, la miseria, el hambre, la inseguridad y la persecución, que son el testimonio latente de lo que ha sido esta larga noche de represión, por la dignidad de la Patria herida **NO NOS PRESTAREMOS PARA ESTA FARSA.**

A los trabajadores de los sindicatos y organizaciones poblacionales de la zona norte de Santiago

1.- El Gobierno ha llamado a un "plebiscito" nacional a fin de ratificar su constitución. Esta constitución ha sido elaborada en reducidos círculos, alejados de toda posibilidad de debate, sin que haya garantías de libertad de expresión, de reunión o actividad política. En este sentido, es difícil que un proyecto elaborado de tal manera pueda representar los intereses de la mayoría. Su origen viciado, no obliga a nadie a ser obediente de sus normas.

2.- La "Constitución" busca continuar el régimen militar con una capa de legalidad. Esto significa que ningún cambio fundamental puede esperarse con posterioridad al "plebiscito". Esta constitución "legaliza" la negación sistemática del derecho de los trabajadores a la vivienda, la educación, la salud, el trabajo, los medios de comunicación, etc.

Por otra parte, se fortalece una situación de poder personal al prolongarse la permanencia de Pinochet de hecho por 8 años y eventualmente por 16 años más.

3.- Para "aprobar" esta constitución se ha citado a un plebiscito que no da la menor garantía de respeto de la voluntad expresada en las urnas, y en un ambiente muy poco propicio (por decir lo menos) para manifestar opiniones en contra del proyecto. Llamamos la atención acerca de que a través de este "plebiscito" se obliga a aceptar no solo una constitución, sino la constitución de Pinochet.

4.- En una situación como la anterior, no podemos menos que negar toda validez a la farsa que se impulsa. Consideramos que la actitud más consecuente es la abstención. Trabajaremos por promover un debate amplio que aclare esta posición en todos los sectores a que tenemos llegada, buscando siempre la unidad de los trabajadores.

5.- El verdadero plebiscito popular no se realiza el 11 de Septiembre, sino que antes. En la actual situación se abren posibilidades para el desarrollo de una acción que fortalezca la unidad, la organización y la conciencia del pueblo. Pondremos nuestras fuerzas a trabajar en este sentido y saldremos fortalecidos de esta coyuntura.

6.- Hoy impulsamos con más fuerza que nunca las tareas permanentes en que estamos embarcados. El plebiscito no nos puede hacer olvidar la negociación colectiva combativa, la solidaridad con los pobladores de la bandera y, en general, la lucha por nuestros derechos.

**EL PLEBISCITO DEL PUEBLO NO SE GANA EN LAS URNAS!!!
A IMPULSAR LA UNIDAD Y LA ORGANIZACIÓN DE LOS TRABAJADORES!**

**TRABAJADORES
DECAL RENCA
Agosto 1980**

Partido socialista de Chile — Comité central

El PS de Chile — Comité Central, publicó una declaración, editada en Santiago por el taller "Arnoldo Camú", de la cual reproducimos los siguientes extractos:

El Partido Socialista alerta al pueblo chileno que en forma fría, metódica, calculada y programada, el fascismo pretende asegurar la perpetuación de un sistema de poder que en lo económico hará de Chile un país sucursal y dependiente de las transnacionales, en lo social un país empobrecido, porque para la consolidación y ampliación de sus ganancias, tienen necesariamente que aniquilar el desarrollo de las industrias y empresas nacionales.

Llamamos a nuestros compañeros del FRENTE SOCIALISTA DE LIBERACIÓN DE CHILE, a los hombres y mujeres de nuestra patria a repudiar y abstenerse de toda complicidad en esta farsa, en defensa del presente y futuro de todos los Chilenos.
UNICA ALTERNATIVA DEL PUEBLO SOCIALISMO CHILENO
LA UNIDAD NOS DARÁ LA VICTORIA.

P.S. teoría y acción revolucionaria

Reproducimos a continuación parte de una declaración pública emitida por el Partido Socialista de Chile-Teoría y Acción Revolucionaria:

Ante la farsa plebiscitaria, los revolucionarios tenemos muy claro que la esencia y forma de las proposiciones de la carta constitucional tienen como objetivos legalizar la explotación y esclavitud de la clase obrera y del pueblo chileno. Por lo tanto llamamos a la militancia a:

— No dejarse llevar por el juego del SI o del NO.

— Movilizarse masivamente por la solución de los problemas inmediatos.

— Unir fuerzas con todos quienes repudian la farsa y ganar las calles desarrollando conciencia de lucha por sus derechos, con todos los medios posibles.

— Abstenerse de asistir a la farsa plebiscitaria pues con la sola firma se estaría legalizado los propósitos del régimen militar burgués.

— Movilizarse masivamente en busca de la verdadera Democracia Popular.

La movilización unitaria por nuestros derechos y objetivos históricos, ganando las calles en el combate diario, fortaleciendo nuestra dignidad de seres humanos, nos permitirá derrotar todo plan intimidatorio."

Manifiesto del P.S. (CNR)

El pueblo no debe engañarse. En el momento en que la Junta es incapaz de abrir una brecha en los Partidos revolucionarios, a pesar de toda la represión desatada, toda la atención se centra en un fracaso, en el momento en que las fuerzas armadas, CNI, e investigaciones quedan al descubierto por los secuestros, torturas y asesinatos, el déspota anuncia un Plebiscito para aprobar la "Constitución de la Libertad", pretendiendo con esta farsa engañar a los trabajadores. Desesperado convocó a todo el pueblo a las urnas en el plazo de un mes. El 11 de Septiembre, en el mismo día en que masacró al pueblo con la fuerzas de las armas, y asesinó al Presidente Constitucional, al Camarada Salvador Allende Gossens, pretende ser elegido presidente de Chile sobre la base de la constitución de la miseria y con su lenguaje hipócrita ofrece por un lado la "Constitución de la Libertad", y por el otro la prisión para el que no acuda a votar mansamente.

Amparado por las armas, la burguesía a través de su hijo predilecto pretende encarcelar a Chile entero con una constitución puesta a su propio servicio. Así pretende lavarse las manos con esta farsa. También en la "Consulta" de Enero del 78, el dictador amenazó al pueblo si no votaba, y horas antes de la votación entre gallos y medianoche retiró la amenaza.

Sólo la insolencia facista es capaz de imaginarse un pueblo que de rodillas ante la dictadura deba decir SI o NO a la farsa electoral, después de 7 años de represión. Eso es lo que significa este llamado "Plebiscito".

La lucha esta planteada en Chile entre la clase obrera que, con todos los trabajadores necesita una sociedad sin explotadores ni explotados, y la burguesía que con las fuerzas armadas, el imperialismo, quieren mantener su sistema. No hay tregua en esta lucha, y el camino de la victoria no será contienda electoral sino la lucha práctica de la clase obrera y de las masas que desemboquen en el combate armado entre las organizaciones de los trabajadores y las fuerzas de la opresión.

El pueblo no respeta ninguna constitución que no surge del seno de los trabajadores, y no esté resguardada por sus organizaciones en armas.

La ley la hace el pueblo y no los asesinos, burgueses y sus sirvientes. Acudir a votar a ese show de la dictadura significa reconocerle algún derecho para convocar al pueblo. Las masas populares bajo ningún pretexto se presentarán para legalizar con su presencia un acto ilegítimo y gansteril. El Partido Socialista llama a la clase obrera, a los trabajadores, al pueblo y a los partidarios de la izquierda chilena a:

— Abstención combativa frente al plebiscito, realizando manifestaciones y mítines en las calles y poblaciones, en todos los centros laborales y estudiantiles.

— Discutir este manifiesto en un espíritu de unidad revolucionaria, entendiendo que la vía armada es el camino legítimo para la derrota de los enemigos del pueblo.

— Prepararse para la insurrección y la instauración de un gobierno provisional revolucionario en el cual participen todas las fuerzas sociales y políticas que luchen activamente contra la dictadura militar, y que bajo la dirección de la clase obrera, deshaga la obra antinacional de Pinochet y sus secuaces, y encamine firmemente a Chile por la senda maravillosa de la constitución del socialismo.

— Llama a las masas organizándose en Comisiones Obreras, Consejos Campesinos, Comisiones Laborales, Comisiones poblacionales y Comisiones estudiantiles a aunar fuerzas en la construcción de un Bloque Político Revolucionario de carácter estratégico, sobre la base de las fuerzas políticas que luchan por el socialismo, que acepten la lucha armada de masas como el camino fundamental para la conquista del poder para los trabajadores, vanguardia de la revolución chilena.

— Construir Comités de autodefensa a nivel de fábricas, empresas, fundos, escuelas, universidades, poblaciones, etc., para resistir la represión, detectar soplones de la dictadura, castigarlos, y echar las bases para el desarrollo del armamento popular.



— Luchar combativamente por todas la reivindicaciones rompiendo la legalidad burguesa a través de tomas de terreno para los pobladores, huelgas en las fábricas, sabotaje.

— Organizarse en los centros estudiantiles para combatir la represión, ligándose a las organizaciones de los trabajadores.

— Resistir los arrestos y allanamientos, devolviendo los golpes a los masacradores.

ACEPTAR LA MASCARADA
ELECTORAL DE LA
DICTADURA ES ENAJENAR
EL DESTINO DE
CHILE Y SU PUEBLO

QUIEN NO LUCHA
POR SU LIBERTAD MERECE
VIVIR COMO ESCLAVO!!
DE PIE LUCHANDO
O DE RODILLAS
VOTANDO!!
MUERTE A
LOS FACISTAS!!
VIVAN LOS
TRABAJADORES!!
VIVA LA REVOLUCION!!
LIBERACION Y
SOCIALISMO CUESTE
LO QUE CUESTE!!

PARTIDO SOCIALISTA
DE CHILE C.N.R.
Santiago, Agosto de 1980.

Declaración del Partido Comunista Revolucionario de Chile

(extractos)

Pinochet y su banda, después de siete años de masacres, abusos y superexplotación de nuestro pueblo, en favor del imperialismo norteamericano, los monopolistas y latifundistas, han dado aprobación a su Constitución Política. Ahora, intentan legitimarla. Para esta han convocado, con bombos y platillos, a un remedo de plebiscito que más bien tiene un carácter "consultivo", pues, ya todo está decidido de antemano y por tanto, nada hay que decidir.

Ante esta nueva maniobra del facismo criollo, por mantener consolidar y prolongar su estadia en el poder y el actual estado de cosas, combinando el uso de las armas con la demagogia, se hace

necesario levantar una alternativa de lucha, que permita desbaratar su plan y hacer avanzar más al proletariado y al pueblo chileno en el derrocamiento de la dictadura.

De acuerdo a esta necesidad, el PARTIDO COMUNISTA REVOLUCIONARIO DE CHILE declara:

Esta es una nueva y descarada farsa calcada hasta en sus mínimos detalles de la "Consulta Nacional" fascista, efectuada el 4 de enero de 1978. Un show cuidadosamente preparado y montado de principio a fin por la dictadura.

Los fascistas, han elegido y preparado su campo de combate, el que les conviene más. Ya dan por

aprobada su Constitución y las "disposiciones transitorias" que la complementan (haciendo que Pinochet continúe "legalmente" por nueve años más). Ellos han determinado las normas sobre cómo se hará y quienes participarán en su "plebiscito". Serán ellos quienes controlarán y entregarán los resultados. Ya han lanzado a miles de policías a la calle para acallar cualquier voz disidente que empane su plan. En estas condiciones, el "plebiscito" no pasa de ser una formalidad destinada a darle un aspecto de legalidad a la desición fascista. Como el objetivo de la dictadura es darle una experiencia de legitimidad a su Constitución, ésta ha colocado el acento en la asistencia y participación de la mayor cantidad de gente posible en este nuevo circo. Si hay gente que vote por el si me-

Por para ellos, si no, no importa que la gente vote NO, BLANCO, o NULO, total, los resultados ya están arreglados. El fascismo necesita comparsas para su carnaval, de aquí que intente enganar y atemorizar al proletariado y el pueblo chileno. Por una parte ofrece la "alternativa" de votar por el NO (por si alguien "pisa el palito") y por otra parte amenaza con castigar a los que no participen o asistan a votar, así tratan de asegurar la asistencia masiva. El votar por el NO, no cambiará en nada la situación existente, ni siquiera como una forma de protestar, ya que, como hemos dicho, todo está arreglado (una cuota de votos mayoritarios por el SI, otra cuota de votos minoritarios por el NO y, algunos que otros votos en blanco y nulos para disimular). Esto demuestra, una vez más que Pinochet y su banda no renunciarán al poder que tantas satisfacciones monetarias les ha dado. Si no son barridos por la lucha popular dirigida por el proletariado, no se irán por voluntad propia.

Partiendo de este análisis de la situación, el PARTIDO COMUNISTA REVOLUCIONARIO DE CHILE hace un

llamado a todas las fuerzas sociales que se oponen o luchan contra la dictadura, a unir y coordinar sus organizaciones y su lucha para movilizarse para **RECHAZAR ROTUNDAMENTE EL "PLEBISCITO", NEGÁNDOSE A PARTICIPAR EN EL.**

Lejos de lo que puede creerse, abstenerse **no significa quedarse en la casa cruzados de brazos esperando el fracaso** de Pinochet. Abstenerse, significa luchar, agitar, hacer propaganda, etc. Para esto se requiere la organización de miles de COMITES DE LUCHA POR LA ABSTENCION, en las fábricas, en el campo, en las minas, en las escuelas, en las oficinas, en las poblaciones y en todas las actividades de la vida nacional.

Estos Comités, deben reunirse continuamente para planificar su actividad, el cómo movilizar las organizaciones gremiales y poblacionales, el cómo explicar y convencer a las masas de la necesidad de NO VOTAR, el cómo hacer propaganda, etc. Es preciso buscar e idear, en conjunto con las masas,

cientos de formas para eludir la represión contra los que no voten (la experiencia de la Consulta pasada puede entregar algunas ideas). Boletines, volantes, palomas, rayados, declaraciones conjuntas, etc. son buenos medios (aunque no los únicos) para despertar la conciencia de las masas y movilizarlas a la lucha.

Los COMITES DE LUCHA POR LA ABSTENCION, deben impulsar la lucha de masas en todas sus formas y a partir de los problemas inmediatos de las masas (salarios, represión, cesantía, salud, cultura, etc.)

Por último, es necesario hacer grandes esfuerzos para tratar de formar un amplio FRENTE DE LUCHA POR LA ABSTENCION que incluya dentro de sí a todos los comités y organizaciones de masa que estén por la abstención.

EL PARTIDO COMUNISTA REVOLUCIONARIO DE CHILE, sostiene que las condiciones básicas para establecer un gobierno auténticamente popular, con una constitución auténticamente popular, es el derrocamiento previo de la dictadura.

Declaración común

CONTRA LA REPRESIÓN,
POR EL DERECHO
AL RETORNO DE
LOS EXILIADOS,
DENUNCIAMOS
EL PLEBISCITO!!!

El año 1980 en Chile, se ha caracterizado hasta ahora, por un nuevo desarrollo del movimiento de masa de oposición al régimen militar, y por la represión que esto ha significado contra los diferentes sectores populares. Uno de estos hechos notables de este periodo, ha sido el carácter planificado y coordinado de las diversas manifestaciones de los distintos sectores de oposición que se han observado en la mayoría de los aspectos de la vida política y social del país. Así lo demuestran las manifestaciones del 8 de Marzo (Jornada Internacional de la Mujer), del 1º de Mayo y las numerosas actividades públicas de las diversas organizaciones populares. La represión que ha implicado estas actividades tienden esencialmente a dismantelar los núcleos de resistencia organizada, legal, semi-legal y clandestina que surgen un poco por todas partes en nuestro país. Ejemplos de estas organizaciones que se ha dado nuestro pueblo son la Asociación de Familiares de Prisioneros Políticos Desaparecidos; el Comité Pro-



Una de las caricaturas publicadas en un libro recientemente editado en Venezuela. Su autor, Pedro León Zapata, dibujante y antifascista, ha titulado su libro "Zapata contra Pinochet", el cual contiene una gran selección de sus dibujos "dedicados" al dictador.

retorno de los Exiliados; las organizaciones estudiantiles (consejo de alumnos, etc...); organizaciones de defensa de los trabajadores como la DECALES, CODES (impulsado por el antiguo presidente de la Central Unica de Trabajadores, Clotario Blest) y las centrales sindicales de oposición.

La muerte violenta del coronel Roger Vergara, director de la Escuela de Inteligencia Militar, ocurrida en julio último en Santiago, ha sido utilizada por la junta militar para poner en acción una nueva ola de terror franco y abierto. Esta nueva ofensiva contra el pueblo ha costado ya nuevas vidas como es el caso de José Eduardo Jara, asesinado por los servicios de seguridad del régimen del general Pinochet y ha dado lugar a una ola de secuestros de personas, como es la acción de comandos paramilitares que actúan con toda impunidad y cuyos miembros pertenecen a los diferentes servicios de seguridad del régimen y que son tolerados por éste. Nuestras organizaciones de solidaridad denuncian enérgicamente este estado de cosas y llaman a oponerse firmemente.

Uno de los objetivos importantes de este ola represiva es de crear "el mejor clima posible", es decir un clima de miedo, a fin de impedir toda

manifestación poderosa de oposición al referendum nacional sobre la nueva constitución que Pinochet y los sectores de la burguesía que apoyan su dictadura, quieren imponer al pueblo. Este plebiscito nacional obligatorio (prisión y/o multa para aquellos que no se presenten a las urnas), tiene lugar el mismo día en que, hace siete años, estos esbirros del capital, las fuerzas armadas chilenas, se apoderan del poder al precio de la muerte, de la penuria y el exilio de millares de chilenos. Pinochet quiere a través de esta "consulta", dar un último toque a la estabilización institucional de este régimen "de hecho" (quien desea transformar en régimen "de derecho") y hacer pasar leyes que van en contra de los intereses más elementales del pueblo chileno. Esta nueva constitución, basada en la doctrina dicha de "seguridad nacional", prevee entre otras cosas poderes casi absolutos para el Presidente de la República, y disposiciones que permitirían mantener a Pinochet en el poder hasta 1989, o aún hasta 1997.

Este "plebiscito" tendrá lugar en condiciones tales, que lo menos que se puede decir es que estas dan lugar a una farsa de democracia, en que los "resultados" han sido ya fijados y en que, cualquiera que sea la voluntad

popular, no es esta la que se encontrará reflejada en los resultados del escrutinio. Esencialmente por este motivo nuestras organizaciones denuncian la mantención misma de esta falsa consulta, a través de la cual la dictadura militar quisiera hacer creer a la opinión pública chilena e internacional, que en nuestro país los problemas importantes se solucionan de manera democrática y pidiendo la opinión a la población.

Frente a esta situación y a estos acontecimientos, llamamos a los exiliados chilenos y al pueblo francés a venir a manifestar su oposición resuelta a este "plebiscito" y a apoyar a nuestro pueblo en estas luchas.

— COMITÉ DE SOLIDARIDAD
CON EL PUEBLO
CHILENO
— COMITÉ DE DEFENSA
DE LOS DERECHOS
SINDICALES (CODES)
— ASOCIACIÓN DE
FAMILIARES DE PRISIONEROS
POLÍTICOS DESAPARECIDOS
EN CHILE
— COMUNIDAD CRISTIANA
DE CHILENOS EN
EN EXILIO
SEPTIEMBRE 1980

noticias · noticias · noticias · notie

Presos políticos solidarizan con lucha de pobladores

En los últimos meses diversos pobladores de Santiago han realizado tomas de sitios para instalar sus casas, ya que no tienen donde vivir. Muchas de estas tomas han sido violentamente reprimidas por la policía de la dictadura.

Una de estas tomas de sitio fue la realizada el 22 de Julio pasado en la población La Bandera, donde los pobladores fueron violentamente desalojados y, hasta hoy se encuentran ocupando una capilla en la población.

La organización de presos políticos de la Penitenciaría de Santiago publicó una declaración en la cual se solidarizan con los compañeros pobladores y llaman a intensificar el apoyo a esa lucha. En la declaración se dice: "Los Presos Políticos, consecuentes con nuestros principios unitarios, hemos decidido donar un día de nuestro pan para ir en apoyo de nuestros hermanos pobladores de la "toma 22 de Julio", esta donación la haremos llegar a ellos el próximo martes. Así mismo hemos acordado solicitar a nuestros familiares, que aquellos alimentos, ropas o medicinas que comunmente nos hacen llegar, el próximo martes sean destinados también a los pobladores de la "toma 22 de Julio".

Los presos políticos, han mostrado nuevamente, con esta actitud solidaria, que no se amedrantan ante nada y que conti-

núan en la primera fila del combate, fieles a la consigna con la cual terminan su declaración: SOLO LA LUCHA NOS HARA LIBRES!!!

Corresponsales de Ancha

En los últimos meses la difusión de ANCHA ha aumentado, especialmente se han abierto nuevos campos de difusión en América Latina. Incluso las repercusiones se hacen sentir en Chile, tanto a través de la difusión directa del boletín como la misma prensa oficialista que en varias oportunidades se ha referido a ANCHA (La Segunda, Crónica, Que Pasa, Ercilla y últimamente — 27 de Julio — el Mercurio).

La cada vez mayor difusión de ANCHA, así como las urgentes tareas de unidad del movimiento antidictatorial, hacen que la responsabilidad de ANCHA sea cada vez mayor. Necesitamos mejorar el boletín, hacerlo más vivo y más polémico, por eso hacemos un llamado a todos los compañeros antifascistas a colaborar con ANCHA enviando artículos, dibujos, poesías, cuentos, cartas, así como documentos y noticias.

ANCHA necesita aumentar sus corresponsales, tanto en Chile, como en los distintos países del mundo, por eso solicitamos a todos los compañeros que están dispuestos a colaborar que escriban a ANCHA para enviarles más detalles sobre el trabajo de los corresponsales.

Aparecio CAUSA ML

Acaba de salir a la venta el número 29 de CAUSA ML de fecha Septiembre, Octubre y Noviembre de 1980. En este número viene un interesante artículo sobre la construcción del Partido marxista-leninista, especialmente las diferentes concepciones sobre el Centralismo-Democrático. Además del editorial sobre la situación chilena e internacional, viene un artículo sobre la economía chilena, un comunicado conjunto del PCR de Chile y del PCR de los Estados Unidos, Documentos preparatorios del segundo congreso del Partido Comunista de Grecia (ML) y otros materiales.

Por otra parte, Roberto Lopez, del Comité Central del PCR de Chile fue entrevistado por el semanario brasileño "MOVI-

MENTO". Tanto la revista CAUSA ML, como copias de esa entrevista pueden ser pedidas a: Silvia Chateau B.P. 198, Paris 75864 Cedex 18, Francia

Nueva revista brasileña

Acaba de ser publicado el número 1 de la revista TEORIA Y POLITICA. Esta revista de polémica y análisis se define contra el revisionismo y contra el dogmatismo y es publicada por EDITORA BRASIL DEBATES LTDA, Av Pedroso de Morais 658 S/4 Pinheiros Sao Paulo, CEP 05420 BRASIL. A esta dirección se pueden pedir copias de la revista así como el catalogo de los diferentes libros publicados por esta editorial.

Convergencia socialista en la lucha popular

Carta y documento del MAPU

Paris 30 de Junio de 1980
Estimados compañeros de ANCHA:

Hemos recibido vuestra carta del 15 de Mayo pasado. Nos parece muy interesante vuestra iniciativa relativa a la publicación especial sobre las posiciones políticas de los partidos de la izquierda chilena.

En el caso del MAPU les hacemos llegar las resoluciones de nuestro segundo pleno nacional publicadas en marzo de este año. Les solicitamos lo incorporen integralmente en vuestra edición. En realidad la extensión del texto no va mucho más lejos de lo solicitado por ustedes.

Esperando una respuesta favorable de vuestra parte nos despedimos fraternalmente.

Jaime Cataldo
Secretario Político del MAPU en Francia.

El pueblo repudia el partidismo chato que hace tabla rasa de las nuevas realidades, pero necesita vanguardias. Vanguardias que desde el seno de los sindicatos y organizaciones populares le aporten con el ejemplo, con la consecuencia y la perseverancia, con la educación política y con la dirección política.

Vanguardias, pero no administradores de organismos de masa. Vanguardias y no inventores de organismos de masas fantasmas. Vanguardias y no aparatos militares externos. Van-

guardias concretadas en hombres y mujeres luchadores, respetuosos de las decisiones del pueblo, sensibles a sus problemas, impulsores de luchas concretas.

Ese tipo de vanguardia en Chile no existe. Nadie podría arrogarse la dirección del movimiento democrático. Ni siquiera la DC a pesar de los espacios y medios con que cuenta. Ni la UP a pesar de su raigambre histórica.

Todavía no se superan los problemas de fondo. Todavía no sacamos las lec-

NOTA DE LA REDACCIÓN: ANCHA agradece la carta y el envío del documento por parte del MAPU. A continuación publicamos un extracto (como es la costumbre en nuestro boletín) ya que la extensión del texto nos impide su entera publicación. Sin embargo ANCHA ha reproducido en fotocopias el texto completo, que está a disposición gratuitamente, de los lectores que lo soliciten.

ciones de la derrota de 1973. A pesar del gran anhelo unitario del pueblo, cunde el divisionismo y las fuerzas políticas del pueblo se fraccionan y desgastan en estériles peleas internas. Un ejemplo de ellos es la lamentable división del hermano Partido Socialista de Chile.

Sin embargo, en la resistencia y lucha cotidiana, se han ido destacando diversos compañeros, más concientes y consecuentes. Sin enarbolar el carnet de ningún partido han contribuido y encabezado los movimientos reales de lucha popular. Estos compañeros están presentes entre la militancia de iz-

quiera, entre tanto independiente, entre los cristianos comprometidos, entre los más jóvenes, entre los nuevos dirigentes sociales que han surgido, entre los más activos de la Resistencia.

En los propios partidos se ha hecho conciencia de la crisis que se vive. El llamado y el esfuerzo por la Renovación va encontrando eco. Y este eco viene brotando desde la entraña del movimiento popular, de la mujer y el hombre de izquierda cuya referencia es la palabra y el ejemplo del compañero Salvador Allende. Este eco toma cuerpo en las fuerzas políticas de izquierda de tradición socialista y revolucionaria. Y no podía ser de otro modo.

Todos sectores con grandes campos de identidad común. Todos socialistas en su visión del Socialismo como objetivo Nacional y Popular; en su visión de los problemas nacionales, en su autonomía internacional, en su ideal libertario y democrático, en su ligazón con lo mejor de la historia de Chile y en su consecuencia política.

Este eco que recién se inicia es el mejor síntoma. Los partidos no están condenados a la mera supervivencia lineal.

Hoy el problema de la dirección política de la lucha adquiere plena urgencia. El fortalecimiento de las trincheras populares y la acción eficaz contra la tiranía van a imponer con cada vez más dramatismo la necesidad de un cauce y referente para los que están luchando. Un referente que parta de la mejor tradición histórica de las fuerzas socialistas y que interprete y exprese las fuerzas de hoy.

Ha llegado el momento de unir en medio de la desunión. Unir a los que tenemos aspiraciones comunes, buscamos resolver problemas similares y estamos dispuestos a entregarnos por entero para dar un impulso definitivo a la lucha popular y democrática. Ha llegado el momento de buscar la Convergencia Socialista.

Llamamos a la Convergencia de todos aquellos que se sienten parte de una identidad histórica socialista y a todos aquellos que impulsan la lucha popular. Convocamos a militantes e independientes, a marxistas y cristianos. En particular, hacemos un llamado a los socialistas y la Izquierda Cristiana, con quienes ya venimos avanzando en conjunto en este terreno.

Buscamos la unidad. Pero entendemos que este es un proceso complejo. No bastaría un Congreso de Unificación o un Programa común acordado por las cúpulas partidarias, si en la base de nuestros partidos y en el mismo movimiento popular no ha madurado una



práctica y una voluntad comunes de converger y no hemos sido capaces de impulsar al unisono la lucha cotidiana.

Es en la lucha, en el esfuerzo por impulsarla, donde nos reconoceremos y ampliaremos nuestros acuerdos profundizándolos y fusionando nuestras visiones y fuerzas.

Aspiramos a que de este proceso convergente surgan las bases de un nuevo partido, capaz de liderar la lucha de nuestro pueblo. Concientes que hay todo un camino que recorrer para hacer realidad esta aspiración, proponemos hoy la creación de un MOVIMIENTO SOCIALISTA.

Un Movimiento Socialista que se genera en el impulso de la lucha popular de masas, que por sus iniciativas y acciones se convierta en un real dinamizador del conjunto de las fuerzas democráticas, que signifique un paso de superación de la actual atomización de las fuerzas socialistas y que sea algo más que la pura suma de algunos partidos, que sea una superación de todos ellos e intérprete de los nuevos sectores que han surgido en estos años. Constituir este movimiento requiere un gran esfuerzo unitario.

Para asumir esta segunda tarea proponemos:

- Convergencia Socialista en todos los frentes incorporando el máximo de sectores para dar una respuesta política acertada al qué hacer concreto de la gente que está luchando.
- Desarrollar encuentros por la Convergencia Socialista para gestar una organización mínima común en los campos sindical, estudiantil, juvenil.
- Realizar experiencias de formación política común y editar revistas y folletos de la Convergencia.

- Impulsar Jornadas de Lucha Socialistas que busquen dinamizar y crear hechos políticos que aporten al desarrollo de la lucha popular.
- Preparar y realizar un gran Encuentro Nacional de la Convergencia para con él dar el primer paso más decidido en la conformación del Movimiento Socialista.

Este es el camino que proponemos a la Patria. Estas son las tareas a que convocamos. Lo hacemos sin oportunismo ni vacilaciones. Este es nuestro mejor aporte como Mapucistas al gran esfuerzo creativo de nuestro pueblo por emanciparse. En ello, el MAPU pondrá hasta la última gota de su energía.

Estamos seguros que mientras más avance la lucha, mientras más nos alejemos de la frustración, la impotencia y la derrota, y nos acerquemos con confianza al futuro, el Socialismo se hará necesario y deseable para nuestro pueblo. Un Socialismo como fruto de la voluntad de un pueblo organizado y conciente. Profundamente Nacional. Donde la Participación, la Libertad y la Justicia sean plenas.

Con este norte histórico marchamos. La democratización de Chile frente a la Dictadura, la Nacionalización de Chile frente al imperialismo y la socialización de Chile frente a la explotación del hombre por el hombre. Estas son las necesidades de nuestra Nación para alcanzar plenitud y felicidad!

**SOLO LA LUCHA DEL PUEBLO DARÁ PAN, TRABAJO Y LIBERTAD!!
FUERA PINOCHET ASESINO, ABAJO LA DICTADURA!!!
A UNIRSE Y PARTICIPAR EN LA LUCHA POPULAR!!!
VENCEREMOS**

Marzo, 1980. Santiago de Chile.

Combatividad e internacionalismo, dos aspectos del primer encuentro nacional de solidaridad con El Salvador

(Enviado por Noel Vargas corresponsal de ANCHA en Venezuela)

Durante los días 23, 24, y 25 de Julio se celebró en la ciudad de Caracas el Primer Encuentro Nacional de Solidaridad con el Salvador. A pesar de los innumerables problemas políticos, económicos y organizativos que rodearon la realización del encuentro, éste fué, tal como la demuestran sus resoluciones, un éxito.

Para comprender la magnitud del encuentro, así como las proyecciones que el tiene, es preciso que hagamos un poco de historia:

— del 25 de Febrero al 1 de Marzo, en Tegucigalpa, Honduras, se realiza el Primer Encuentro Internacional con el Pueblo Salvadoreño. Entre sus resoluciones políticas se encuentra el llamado a la celebración en Caracas (Venezuela), del Segundo Encuentro Internacional con el Pueblo Salvadoreño.

— Es justamente este llamado que moviliza y une a diferentes comités de solidaridad con el pueblo salvadoreño, tanto en la capital como en el interior para llevar a cabo dicho encuentro. Más tarde se unirán al trabajo una serie de partidos y organizaciones revolucionarios.

— A poco caminar se comenzaron a ver diferentes maniobras tendientes a dilatar o a dejar sin efecto los preparativos de dicho evento. Son justamente estos sectores, los que con una actitud doble, se pretexta de que el tiempo para

la preparación era corto, retrasan el encuentro y posteriormente pretenden dejarlo sin efecto.

— Es justamente la presión de las masas y de los revolucionarios consecuentes que se lo impiden, aunque no logran que no se le cambie el carácter de este mismo (Es decir, de internacional en nacional).

Es justamente en este contexto que se realiza el Primer Encuentro de Solidaridad con El Salvador, que a pesar de todo asisten delegaciones extranjeras, entre ellas de Ecuador, Colombia, Panamá, Chile, Argentina, Canadá, que participan en él. En él, la lucha ideológica fué durísima, inclusive, ciertos sectores al ver que perdían terreno y no cumplían los planes que ellos se habían trazado, pretendieron quebrar el encuentro promoviendo disturbios y la agresión física.

A pesar de todo estos "revolucionarios" de última hora, estos "amigos" del pueblo salvadoreño fueron ridiculizados, abucheados y al final optaron por retirarse.

Hay que recalcar la valerosa actitud de los diferentes delegados que en los momentos más críticos se levantaron gritando "que siguiera el debate" y que se llevara hasta el fin el encuentro.

Es así como las resoluciones del Primer Encuentro Nacional de Solidaridad con El Salvador son el producto de un intenso debate ideológico y del enfrentamiento de dos concepciones diametralmente opuestas de la solidaridad.

Resoluciones del Primer Encuentro Nacional de Solidaridad con las luchas del pueblo salvadoreño

1. Reconocimiento del Frente Democrático Revolucionario como representante del pueblo salvadoreño y a la Dirección Revolucionaria Unificada de las organizaciones político-militares como su vanguardia.

2. Apoyo a la plataforma programática del gobierno del Frente Democrático Revolucionario de El Salvador.

3. Exigir que los países de Latinoamérica y del mundo reconozcan el estado de beligerancia en El Salvador.

4. Condenar toda ingerencia del imperialismo Norteamericano o de cualquiera otra potencia imperialista o país en El Salvador, ya que los asuntos internos de ese hermano país centroamericano deben ser resueltos por el propio pueblo salvadoreño en uso de legítimo derecho a la autodeterminación.

5. Denunciar la alianza entre el imperialismo Norteamericano, el gobierno de Venezuela y la Junta Militar de El Salvador.

6. Exigir de los gobiernos Latinoamericanos y del mundo la ruptura de relaciones diplomáticas con la Junta Militar genocida.

7. Exigir a los gobiernos Latinoamericanos y del mundo, a los partidos progresistas, sindicatos y otros organismos de masas, que se pronuncien en torno a la masacre del pueblo salvadoreño y por el cese de la represión.

8. Exigir al gobierno venezolano que retire su apoyo político, económico y militar a una Junta que, como la de El Salvador reprime las aspiraciones populares y se constituye en títere del imperialismo y de las oligarquías.

9. Proponer la creación de un Comité Central Internacional que coordine los movimientos de solidaridad existentes y que propicie la creación de nuevos comités donde no existan, para que se exprese la solidaridad a través de tareas concretas y debidamente planificadas.

10. Promover la realización del SEGUNDO ENCUENTRO CONTINENTAL DE SOLIDARIDAD CON EL SALVADOR.

11. Dado el carácter de los enfrentamientos en El Salvador y la tendencia a la internacionalización de la lucha de este pueblo, EL ENCUENTRO NACIONAL DE SOLIDARIDAD CON EL SALVADOR declara la firme disposición del pueblo venezolano, a través de sus organizaciones revolucionarias a integrar brigadas internacionales una vez que lo soliciten las organizaciones revolucionarias salvadoreñas.

12. Difundir la realidad de la lucha del pueblo salvadoreño a través de movilizaciones, publicaciones y otras actividades, con la finalidad de hacer conciencia de la justeza de su lucha y de neutralizar la intervención y ayuda de los gobiernos antidemocráticos en favor de la Junta Militar genocida.

13. Combatir al gobierno venezolano y a la burguesía impulsando todas las luchas populares. Movilizar a amplios sectores del pueblo, partiendo de las necesidades concretas de las masas como expresión más acabada de la solidaridad entre los pueblos.

14. Exhortar a los partidos políticos de la izquierda venezolana a ponerse a la altura de sus tareas históricas redoblando la movilización del pueblo venezolano contra el gobierno reaccionario demócrata cristiano, lo cual será la mejor ayuda que el pueblo venezolano pueda dar al hermano pueblo de El Salvador.

15. Impulsar las siguientes tareas:

a) Campañas de propaganda, fundamentalmente apoyándose en los Comités, Sindicatos, Centros estudiantiles, Medios de comunicación, etc.

b) Las organizaciones de masas deben pronunciarse condenando al gobierno Copeyano por su apoyo a la Junta Militar genocida y a la vez solidariándose con las luchas del pueblo salvadoreño.

c) Organizar jornadas de solidaridad a nivel de la clase obrera apoyándose fundamentalmente en los sindicatos y sus sectores de avanzada; en particular se propone realizar un paro general y manifestaciones de calle. Acoger la proposición del delegado de los empleados administrativos de la UCV para llevar a cabo un paro nacional de universidades en solidaridad con el pueblo de El Salvador.

d) Llevar a cabo campañas financieras con el fin de prestar apoyo logístico material al pueblo salvadoreño en su lucha por su liberación.

16. Condenar los acuerdos del Consejo de la Organización Demócrata-cristiana de América (ODCA), realizado en Caracas los días 5 y 6 de Julio del año en curso. Ese evento toma resoluciones para implementar planes políticos para América Latina y en especial para Centroamérica y área del Caribe. En tal

sentido acuerda: apoyo a la Junta Militar de El Salvador y crear una oficina coordinadora para el Caribe de los Partidos Demócratas cristianos en el área, entre otras.

17. Denunciar y condenar el papel del Pacto Andino como alianza económica, política y militar, como instrumento de la política intervencionista del gobierno de los EEUU y Venezuela.

18. Repudiar el golpe militar en Bolivia y darle publicidad a este acuerdo.

19. Hacer extensivas las resoluciones de este PRIMER ENCUENTRO NACIONAL DE SOLIDARIDAD CON EL SALVADOR a todos los comités nacionales e internacionales y la prensa regional, nacional e internacional y a otros medios de difusión.

ANTE LA OFENSIVA IMPERIALISTA Y LA INTERVENCION DEMOCRATACRISTIANA EN EL SALVADOR, SOLIDARIDAD COMBATIVA DEL PUEBLO VENEZOLANO...



CARTAS A ANCHA

FRANCIA: Estimados compañeros: Yo estoy suscrita a vuestra revista "ANCHA" a partir de este año. La publicación me parece interesante y desearía colaborar, el problema es que yo considero que el material de que dispongo (Literario, poemas y otros) quizás no les interese. Les agradecería una respuesta pronta, delimitando, si es posible, los temas sobre los cuales yo puedo enviar colaboraciones.

Aprovecho la oportunidad para dar cuenta de mi cambio de dirección.

E.R. Rennes.

Estamos muy contentos de haber tomado contacto con Uds. y esperamos que éstos se fortalezcan. Nosotros tenemos una gran simpatía por vuestra valiosa causa y estamos felices de informar a nuestro pueblo lo que Uds. están haciendo.

Con la esperanza de una rápida victoria del gran pueblo chileno, se despiden de Uds. con saludos revolucionarios y quedando a vuestra disposición.

MANCH
SEWA PRESS
JAUN PUR — INDIA

bia; todo esto por el único delito de atreverse a luchar por un mejor bienestar para mi pueblo.

Por último compañeros, deseo me den toda la información de como obtener los diferentes números de COLOMBIA EN LUCHA. Además deseo me brinden orientaciones de como adherirme a la lucha que Uds., llevan a cabo.

¡Viva la lucha del pueblo colombiano!
¡Combatiendo unidos venceremos al imperialismo yanqui!
¡Colombia y Chile unidos por un solo objetivo. La Revolución!

DESDE QUITO (ECUADOR)

Apreciada compañera:

Antes que nada le rogamos nos perdone el atraso en contestar vuestra carta, que se ha debido a problemas causados en la preparación de nuestra revista en los meses de agosto y septiembre. Lo que Ud. nos propone nos interesa de manera muy especial, pues consideramos importante dar a conocer las nuevas expresiones literarias chilenas de cualquier género, sean éstas producidas en Chile o en el extranjero. Por lo tanto, Ud., nos puede enviar sus colaboraciones teniendo en cuenta la extensión de los trabajos, ya que nuestro número de páginas es limitado.

Al mismo tiempo aprovechamos la ocasión para hacer extensivo a todos nuestros lectores este tipo de colaboración.

En espera de una pronta respuesta, reciba nuestros calurosos saludos.

REDACCIÓN DE ANCHA

DESDE QUITO (ECUADOR)

Apreciados compañeros:

Reciban un fraternal saludo y un fuerte apretón de manos de un lector más de ANCHA, y a la vez reciban mi solidaridad más sincera por la tarea combativa y revolucionaria que llevan a cabo, en pos de conseguir el objetivo más deseado para el pueblo chileno, latinoamericano y para que no decirlo, del mundo, cual es el liberarnos del imperialismo norteamericano, de todos sus sirvientes aliados que se encuentran regados en nuestro continente y el resto de los pueblos sometidos bajo su yugo explotador.

A continuación les manifiesto, que desde hace algunos meses soy asiduo lector de ANCHA, pues he tenido la oportunidad de conseguir regularmente la publicación en una librería de Quito y estoy profundamente alegre y optimista, pues espero que continúen incluyendo artículos sobre mi patria, Colombia; ya que los artículos de ANCHA N° 55 muestran e informan la situación que mi pueblo está padeciendo actualmente.

Justamente, les escribo desde Ecuador, ya que me encuentro exiliado voluntariamente, pues sufrí en carne propia, las torturas y vejaciones más humillantes y violentas, que seguramente otros compañeros que están actualmente detenidos y otros que se encuentran en libertad, así como los que están asilados, debieron de haber sufrido en algún momento. Logré sin embargo abandonar mi patria, debido a las amenazas de muerte y hostigamiento de los cuerpos represivos, pues quedarse gozando de la libertad, después de la excarcelación, en mi país, equivale a ser "pasado al otro lado" (ser asesinado), por cualquiera de los diferentes cuerpos de seguridad, o de los grupos paramilitares fascistas que abundan en Colom-

DESDE CHILE

Santiago' 5 de Septiembre 1980

Queridos amigos

El hecho que durante estos siete años estuviésemos escuchando sólo los discursos oficiales, ha traído como consecuencia que la pequeña rendija abierta con motivo del plebiscito provocara una verdadera euforia política en nuestro país. Euforia comprendida en el contexto de estos siete años por supuesto. Por una parte, transformado en un completo demagogo y no ya como un simple payaso como lo caracterizábamos en un comienzo, Pinochet se dedica a recorrer cada rincón de Chile con un despliegue de medios fabulosos, a todo costo, que ya se lo hubiese querido el mejor de los candidatos de los viejos tiempos, prometiendo el oro y el moro. El blanco de su mierda son Frei y la Democracia Cristiana, culpables de la infiltración marxista, según la ultra-derecha. Por otra parte, se autoriza por primera vez en estos siete años un acto político en el Caupolicán (gran teatro de Santiago, pedido personalmente por Frei, pero negándosele el uso de la cadena nacional de radio y TV) para dar a conocer la opinión de la oposición burguesa. En este acto estuvieron representados fundamentalmente la alianza tácita (pero oficialmente no reconocida) de la Democracia Cristiana — Partido Comunista y los seguidores de ambos que conforman la llamada oposición burguesa. Sostienen estos que debe participarse en el acto plebiscitario votando "no", a pesar que reconocen públicamente también que es un acto ilícito, que no representa alternativa y realizado en condiciones atentatorias a la libertad de información y demás derechos y, que la forma misma del plebiscito es un engaño y que por lo tanto, sus

DESDE LA INDIA

Queridos Camaradas:

Hemos recibido dos ediciones regulares y una especial de vuestro gran trabajo, ANCHA. Gracias por todo.

Nosotros somos un puñado de jóvenes que tratan de crear una oficina Comercial de Prensa y Publicaciones, para la edición de libros, folletos y ayudar a otros grupos no comerciales de publicaciones para traducciones, venta e intercambio de materiales.

Nosotros aún no estamos bien organizados, pero trataremos de hacer suscripciones para ANCHA. El dinero se lo enviaremos por giro.

Heos decidido también de traducir vuestros materiales al Hindi y Urdu, dos de las formas regionales de dialectos de Delhi.

resultados serán manipulados al antojo y necesidad de la dictadura. Finalmente, estamos quienes al mismo tiempo de denunciar el contenido y la forma del nuevo show plebiscitario, llamamos a la abstención activa. Se ha determinado una pena de 60 días de cárcel para quienes se abstengan o, en su defecto, la cancelación de 100 pesos por día de cárcel. Así mismo, los votos nulos y en blanco se suman al "sí". Es decir, que los votos por el "no" son precisamente" ante el mundo su triunfo y se legalice constitucionalmente como dictadura. Es tan claro esto que lo dice el propio Leigh: "Esto es la institucionalización de una dictadura personal, absolutista". Porque, además de votar "sí" se está o no de acuerdo con la nueva constitución, al mismo tiempo y con el mismo voto se está aprobando o desaprobandos los artículos transitorios que permitirán al propio Pinochet continuar aproximadamente (en forma legal ahora) por 17 años más como dictador.

Varias personalidades han anunciado públicamente que no irán a votar y que lo dicen públicamente para evitar que sean suplantados y otros voten por ellos. Esto es algo que por primera vez (por lo que yo recuerdo), ocurre en nuestro país. Incluso, uno de éstos, Jorge Royers Sotomayor ha dicho que se presentara a los tribunales al día siguiente para sentar jurisprudencia, demostrando que es absolutamente inconstitucional aplicar las penas anunciadas para los que no concurran a votar. Este tipo de actitudes son importantes por cuanto alientan a las personas que sólo por temor piensan concurrir a las urnas, aún sabiendo que su voto no será computado.

Por su parte, Leigh ha formulado declaraciones manifestando su repudio a la dictadura personal y absolutista de Pinochet y denunciado tanto el contenido de la constitución como la forma de aprobarla. Ha revelado entre otras cosas, como en el caso de la llamada consulta del 4 de enero de 1978 se manipularon los resultados hasta tal modo que ni siquiera ellos, como integrantes de la Junta conocieran exactamente cuantos "sí" y cuantos "no" reales hubieron. Sus declaraciones fueron publicadas por "HOY" la última semana de agosto.

En los momentos que les escribo, aún no se con certeza la posición de todos los sectores políticos frente al plebiscito. Por ahora se que están por la abstención activa: Mapu Partido de los Trabajadores, Partido Comunista Revolucionario de Chile, Grupo Arauco del Partido Socialista; otro sector del Partido Socialista que se firma "Dirección Nacional-Teoría Y Acción", MIR; al parecer un sector de la Juventudes Comunistas (han aparecido rayados de éstos llamando a la abstención).

En estos momentos se está constituyendo un comando abstencionista a



partir de organizaciones de base y con apoyo de los sectores políticos que estamos en esta posición. Se trata de levantar este Comando con vistas a mantenerlo y desarrollarlo más allá de la coyuntura actual, como una concreción de un polo alternativo de lucha contra la dictadura de los sectores que no nos ubicamos en la oposición burguesa. A la primera reunión del Comando asistieron el FUT encabezado por Frez; CODES y CODEH encabezados por Clotario Blest; Agrupación de Detenidos y Desaparecidos, Sectores poblacionales de Renca, de la zona sur y concretamente representantes de la toma de la población La Bandera. Habían estudiantes secundarios y del pedagógico de la Universidad de Chile. Hubo gente de la industria Panal y del gremio de la Salud y varios decales (organismos de obreros). También estuvieron algunas personalidades como Fabiola Letelier (hermana de Orlando Letelier, ex ministro de Allende asesinado por los fas-

cistas en Estados Unidos), el sacerdote Marotto y Fernando Castillo.

Entre las cosas que se discutieron fue el que se debía adoptar una posición flexible hacia aquellos sectores y personas que estaban por votar "no" y distinguir a la gente que, sabiendo que el plebiscito es una burla popular, asistirán por miedo a perder sus trabajos, de aquellas personalidades y dirigentes que conscientemente han llamado a votar "no" haciéndole el juego a los fascistas.

Se ha realizado también una entrevista a don Clotario Blest, la que se gravó en un cassette, entiendo que les enviarán una copia escrita (lástima que no podamos enviarles el cassette).

Como pueden apreciar, la situación es interesante y muy favorable para llevar adelante nuestra táctica del polo alternativo.

Reciban un fuerte abrazo y muchos saludos desde la tierra que los espera.

S.L. Santiago — Chile

Una tarea urgente y concreta

Una de las tareas de la resistencia chilena es la propaganda clandestina, que hoy adquiere aún más importancia, para movilizar a amplios sectores de nuestro pueblo contra la dictadura.

Para asegurar la continuidad y adaptarse a cada sector, la propaganda es descentralizada, es decir, cada Comité de Resistencia debe imprimir sus propios materiales, así la represión no podrá liquidar jamás la propaganda clandestina.

El que cada comité de resistencia cuente con su propio taller de propaganda no es fácil, requiere de una

importante cantidad de dinero para arrendar un local, tener máquinas de escribir, mimeógrafos, papel, tintas, stencils, etc., que por las condiciones de gran miseria existente en Chile son difíciles de adquirir.

Por la importancia que tiene el desarrollo de la propaganda clandestina, y como una manera de apoyar concretamente a la Resistencia chilena, es que en el exterior debemos juntar dinero para los talleres de propaganda clandestina.

Todas las contribuciones deben ser enviadas por cheque o giro postal a nombre de Bernard GUERRIEN ANCHA B.P. 59 Paris 75623, Cedex 13. Francia.

Compañeros de ANCHA, aquí les envío mi colaboración para ayudar a que cada Comité de Resistencia con su propio taller de propaganda, en la lucha contra la dictadura.

Nombre

Dirección

- 10 francos: (\$2.50) para una resma de papel
- 20 francos: (\$5.00) para un tubo de tinta de mimeógrafo
- 50 francos (\$12.50) para stencils
- 100 francos (25.00) para reglas, plantillas, marcadores de stencils, etc.
- 250 francos (\$62.50) para un planígrafo (mimeógrafo "vietnamita")
- 500 francos (\$125.00) para una maquina de escribir
- 1,000 francos (\$250.00) para una mimeógrafo manual
- 1,700 francos (\$425.00) para un taller sencillo completo

SUSCRIBASE A "ANCHA"

Suscribase a ANCHA, boletín mensual disponible en Español, Francés, Inglés y Alemán de la Agencia Noticiosa Chilena Antifascista editado por el Frente del Pueblo de Chile.

MANDAR toda correspondencia a:
ANCHA, B.P. 59. Paris 75623 CEDEX 13. Francia

SUSCRIPCIONES:
En Europa:
Enviar cheques a la orden de:
Bernard Guerrien a: ANCHA, B.P. 59, Paris 75623 CEDEX 13. FRANCE
En America del Norte y America del Sur:
Enviar cartas o cheques a:
Distribution Premier Mai, 1407 rue Iberville, Montréal, Qué., Canada H2K 3B1



Nombre **Lengua**

País

Dirección

Tarifas de suscripción:
— Europa:
Por un año: 30 francos franceses (de apoyo 100 francos franceses). 50 francos por los otros países.
— America del Norte y America del Sur:
Por un año: \$6.00 (CAN.), \$25.00 (CAN.) de apoyo